Citación: BDHespIB.01.01, consulta: 18-11-2026

Ref. Hesperia: IB.01.01

CABECERA			
REF. MLH:	K.16.01	**YACIMIENTO:**	Puig des Molins
MUNICIPIO:	Ibiza	**PROVINCIA:**	Islas Baleares
N. INV.:	MA Ibiza; N. Inv.: 4.967	**OBJETO:**	L
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	**TIPO:**	
SOPORTE:	estela	**FORMA:**	rectangular
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	FUNERARIO	**DIMENSIONES OBJETO:**	31 x 27 x 6,5
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	5
H. MÁX. LETRA:	70	**H. MÍN. LETRA:**	40
CONSERV. EPG:	B	**CONS. ARQ:**	B
RESPONS EPIGR:		**REVISORES:**	ELM, ALF, CJC, ENF
RESPONS ARQUEOL.:	MGM	**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	tirtanos abulokum letontun- os k̲e̲(ntis) be̲li- kios
APARATO CRÍTICO:	

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH		**SEPARADORES:** CARECE	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** CELTIBERICO	
SIGNARIO: CELTIBERICO E.		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Los cinco renglones del texto están alineados a la izquierda y enmarcadas con líneas guía, simples entre el tercero y el cuarto, y dobles entre los dos últimos. La maquetación, las líneas guía y la paleografía son similares a las de algunas inscripciones ibéricas. El texto contiene una fórmula onomástica celtibérica completa (NP + NF + P + *ke*(*ntis*) + *origo*): **tirtanos**, nombre individual en N.Sg. de un tema en *-o*; **abulokum**, nombre de familia en G.Pl. en *-o*, con sufijo *-oko*, sobre el nombre personal ampliamente atestiguado en su N. *abulu* y su G.sg. *abulos*; **letontu**, nombre individual del padre en G.Sg., de un tema en nasal; la abreviatura **ke**, para *kentis* ("hijo") y la indicación del lugar natal por medio del adjetivo **belikios**, en N.Sg., de un tema en *-o*. La traducción sería: "Dirtano/Tritano de los Abulocos, hijo de Letondón, el beligiense".		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	No utiliza el sistema dual. Las variantes de los signos son: **ti**3, **r**1, **n**2, **o**1, **o**2, **s**3, **a**5, **l**2, **ku**4, **m**3, **to**2, **tu**2, **ke**2, **i**2, **ki**1.		

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1946
CIRCUNSTANCIAS	casual

HALLAZGO:	
DATACIÓN:	Finales del -II, posterior al año -121.
CRIT. DAT.:	Razones históricas: presencia de gentes del interior peninsular en los ejércitos romanos como auxiliares (Tovar 1950).
CONTEXTO HALLAZGO:	Hallada por A. Riera Planells cuando preparaba la tierra para labrar una huerta. Apareció aislada en un terreno llamado "Figueretas", cerca de la necrópolis del Puig des Molins. En el mismo lugar, a un metro de distancia, se halló un vasito fusiforme, y un poco más lejos, otro con el cuello roto. A pocos metros del lugar se localizó lo que parecía una cámara funeraria excavada en la roca.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Bloque de arenisca local, "marés", con cinco líneas inscritas; tres de ellas separadas por trazos horizontales simples y dos (las últimas) separadas por rayas dobles. Dibujo (Beltrán Villagrasa 1950).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	García y Bellido 1948
BIBL. FILOL.:	Beltrán Villagrasa 1950; Beltrán Villagrasa 1952, 309-313; Untermann 1967, 283-284; De Hoz 1986a; Marco 1989; MLH, IV, 693-695; Jordán 2004b, 228-229, SP.F.1; Jordán 2007, 121; Simón Cornago 2013, 88-93, 260-261, P131; Velaza 2015a; Velaza 2017a, 260; Jordán 2019, 469-470
BIBL. ARQUEOL.:	Gorrochategui 2017

ILUSTRACIONES



Créditos: Foto: J. H. Fernández, Museo Arqueológico de Ibiza.



Créditos: Dibujo: C. Jordán Cólera.